

# ЩИТОК ЗАЩИТНЫЙ ЛИЦЕВОЙ

(маска сварщика)  
с автоматическим светофильтром



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**PROFFI FX-980**

# Содержание

1. Меры предосторожности.....	3
2. Основные характеристики .....	4
3. Описание светофильтров .....	5
4. Установка и эксплуатация .....	7
5. Диагностика неисправностей .....	9
6. Комплект поставки.....	10
7. Маркировка.....	10
8. Гарантийные обязательства .....	11
Гарантийный талон .....	12

# 1. Меры предосторожности

При сварке брызги расплавленного металла разлетаются на значительные-расстояния, что вызывает опасность получения ожога. Поэтому для защиты-необходимо использовать щитки защитные лицевые, далее сварочные маски. Меры предосторожности при работе со сварочной маской:

- Перед началом работы снимите внешнюю защитную пленку со светофильтра!
- Не кладите маску и автоматический светофильтр на горячую поверхность.
- Маска не защищает от взрывчатых устройств и коррозионных жидкостей.
- Сварочная маска не может выдержать сильный удар и уберечь от повреждений лица при взрыве или едких испарениях.
- Если маска немедленно прекратите работу. Проверьте светофильтр на работу.
- Не погружайте светофильтр в воду или жидкости.
- Всегда сохраняйте изделие сухим и не помещайте его во влажную землю или лужи.
- Не храните светофильтр продолжительное время при температуре ниже -10°C, так как низкая температура может уменьшить срок службы батарейки, которая находится в светофильтре.
- Обязательно проверяйте светочувствительные датчики и солнечные батареи на наличие загрязнений. Для очистки загрязнения используйте мягкую чистую салфетку. Не используйте сильные моющие средства.
- Не сваривайте в среде с большим содержанием пыли или коррозийного химического газа.
- В случае повреждения или царапины светофильтра глаза и лицо могут получить значительные ожоги.
- После повреждения или царапины защитного стекла надо сразу же заменить его. Во время замены надо предотвращать контакт поверхности светофильтра с твердыми предметами, чтобы избежать его повреждения.
- Сварочный светофильтр не должен применяться для каких-либо других целей, кроме сварки.

## 2. Технические характеристики

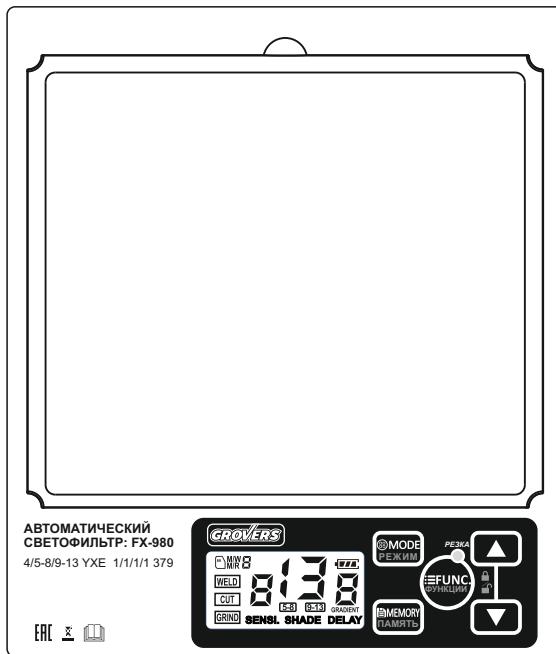
Маски GROVERS серии FX предназначены для защиты глаз сварщика от брызг расплавленного металла и горячих частиц, термических рисков электрической дуги.

Щитки защитные лицевые (маски) модели **GROVERS PROFFI FX-980** всех видов электросварки: ручной дуговой сварки покрытыми электродами (MMA), сварки в среде защитных газов (MIG/MAG, TIG/WIG), плазменной сварки и резки (CUT), лазерной сварки, но не предназначены для ацетилено-вой сварки или кислородной.

**Внимание!** Шиток и светофильтр утилизируются после окончания срока эксплуатации согласно нормам страны использования, как промышленные отходы класса опасности 0. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Обратитесь в центр утилизации.

Модель / параметр	PROFFI FX-980
Тип светофильтра	Естественная цветопередача
Установочные размеры корпуса (мм)	110*90*8
Размеры смотрового окна (мм)	98*87
Оптический Класс	1/1/1
Регулировка степени затемнения	DIN4/5-8/9-13 DIN Цифровое управление
Диапазон затемнения	От 9-13DIN Цифровое управление
Время срабатывания (сек)	< 1\30000сек
Регулировка времени задержки	0-9 уровней 0,05-2,0сек (Цифровое управление)
Задержка перехода в светлое состояние, (сек)	0.1-1.2сек
Растемнение - GRADIENT	
Регулировка чувствительности сенсоров	0-9 уровней (Цифровое управление)
Светочувствительные сенсоры (независимые датчики), (шт)	4
Минимальная сила тока для срабатывания защиты маски (А)	<3A
Возможность сохранять программы(память)	10 (независимые)
Питание	Солнечные батареи + сменный элемент питания CR2450 - 1шт
Защита глаз	ИК/УФ до16 DIN постоянное
Материал маски	Огнеупорный полипропилен
Габариты коробки для маски (мм)	270*240*270
Температура эксплуатации	-10°C - +60°C

### 3. Описание светофильтра GROVERS FX-980



Режим MODE- переключение режимов сварка/резка/шлифовка. При длительном нажатии включается режим тестирования маски



Кнопка MEMORY- сохранение режимов сварки. Сохранять режимы можно при длительном нажатии на кнопку, при кратковременном нажатии происходит выбор между ячейками памяти. Удобно подходит когда нужно быстро переключится на другой уже запрограммированный режим.



Кнопка выбора "Чувствительность"/"Время задержки"/ Переключатель "степень затемнения"  
При длительном нажатии включается функция GRADIENT (плавное растемнение после сварки)



## **SENSI.**

**Кнопка «Чувствительность»** Позволяет настраивать наиболее комфортное время срабатывания светофильтра в зависимости от типа сварки, условий внешнего освещения, степени остаточного свечения сварного шва после сварки.

Максимальная чувствительность подходит для сварки с малой силой тока, TIG и других особых применений.

### **!Рекомендуем!**

Перед началом работы поставьте регулятор на высокое значение чувствительности. Затем постепенно уменьшайте чувствительность, пока светофильтр начнёт реагировать только на световое излучение дуги.



## **DELAY**

### **Кнопка “Время задержки”**

Позволяет увеличить время просветления после окончания сварки. Это особенно удобно для защиты глаз от «послесвечение» горячего металла/шлака после сварки на больших токах. Можно выставить короткую задержку MIN (0,05 сек) или длинную MAX (2сек). Выставьте низкое значение чувствительности, если светофильтр срабатывает до начала сварки, например, от яркого солнечного света или других проводимых рядом сварочных работ. Короткая задержка подходит для точечной сварки, длинная задержка для сварки с большой силой тока. Длинная задержка также подходит для TIG сварки на малых токах, и TIG/MIG/MAG сварки в импульсном режиме.

### **!Рекомендуем!**

Выставляйте минимальное значение регулятора при сварке короткими замыканиями.

Выставляйте максимальное значение регулятора при любом виде электросварки, особенно при сварке на высоких силах тока.



## **SHADE**

### **Кнопка “Степень затемнения”**

Позволяет настраивать степень затемнения в зависимости от светового излучения дуги. Большая затемненность предназначена для большей яркости дуги (для настройки смотри таблицу 2). В таблице «Степени затемнения» выберите необходимый уровень затемнения в зависимости от способа сварки и величины сварочного тока.



Кнопки переключения больше/меньше.  
При длительном нажатии включается блокировка маски

Таблица. Необходимые уровни затемнения для различных типов сварки

Процесс	Сварочный ток, А																								
	0.5	1.0	2.5	5.0	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	600
Ручная дуговая (MMA)											8			9	10	11		12			13		14		
Полуавтомат (стали) (MIG)											9				10		11		12		13		14		
Полуавтомат (легкие сплавы) (MIG)											10					11		12		13		14			
Аргоно-дуговая (TIG)											8		9		10		11		12		13		14		
Полуавтомат CO2 (MAG)											8			9	10		11		12		13				
Дуговое напыление (SAW)											10					11	12		13		14		15		
Плазменная резка											9				10	11	12		13						
Микроплазма (PAW)											4		5	6	7	8	9	10	11	12					

## 4. Установка и эксплуатация

### Условия эксплуатации и транспортировки

- Срок эксплуатации 3 года
- Температура окружающей среды при хранении маски должна быть в промежутке -20 °C и +70 °C.
- Температура окружающей среды при использовании маски должна быть в промежутке -10 °C и +60 °C.
- Сварочные маски можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке крупных грузов.
- При длительном хранении изделия необходимо один раз в 6 месяцев производить проверку состояния изделия и при необходимости производить ремонт и замену элементов.

## Сборка наголовника

Если у Вас оказалась полностью разобранная маска, то для успешной сборки воспользуйтесь рисунком, приведенным ниже.



\*Состав частей наголовников серии FX-980 может незначительно изменяться.

### 4.1. Подготовка к работе

- Перед началом работы снимите внешнюю защитную пленку со светофильтра!
- Перед началом работы обязательно проверьте исправность светофильтра: при повреждениях отсоедините фильтр и замените его.
- При повреждении наружного защитного экрана или защитного внутреннего экрана (поликарбонатного стекла) отсоедините светофильтр, надавите на защитный экран, замените его.
- При повреждении внутреннего защитного экрана (поликарбонатного стекла) отсоедините данный экран и замените его.

**!Внимание: не используйте маску, если не установлен защитный экран. При использовании маски без защитного экрана возникает большая вероятность повреждения светофильтра!**

## 5. Диагностика неисправностей

Сбой	Причина и Решение
Затруднен просмотр через светофильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>Загрязнен наружный защитный экран. Очистите его или замените.</li><li>Загрязнен светофильтр. Протрите его сначала мыльной влажной, затем сухой мягкой тряпкой.</li></ul>
При зажигании дуги, светофильтр не затемняется	<ul style="list-style-type: none"><li>Выставлена слишком маленькая чувствительность. Отрегулируйте ее до необходимого уровня.</li><li>Загрязнен наружный защитный экран. Очистите его или замените.</li><li>Поврежден наружный экран. Проверьте наличие трещин или царапин и, при необходимости, замените экран.</li><li>Датчики или солнечные батареи заблокированы. Убедитесь, что во время работы вы не закрываете датчики или солнечные батареи рукой или чем-либо другим. Найдите такое положение, чтобы датчики могли фиксировать световое излучение дуги.</li></ul>
Светофильтр затемняется без зажигания дуги	<ul style="list-style-type: none"><li>Выставлена слишком большая чувствительность. Отрегулируйте ее до необходимого уровня.</li></ul>
После окончания сварки светофильтр остается затемненным	<ul style="list-style-type: none"><li>Время задержки открытия слишком большое.</li><li>Отрегулируйте его до необходимого уровня</li></ul>
Светофильтр треснул	<ul style="list-style-type: none"><li>Немедленно завершите работу Защита ИКУФ может нарушиться и привести к ожогам глаз и кожи.</li></ul>
Разбрзгивание металла повреждает светофильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>Наружный защитный экран утерян, поврежден, сломан, треснул. Замените экран.</li></ul>

## 6. Комплект поставки

- Светофильтр FX-980 – уже установлен 1шт
- Щиток защитный лицевой- 1шт
- Наголовник XD-HG6 – 1шт
- Сменная батарея CR2450 - уже установлена 1шт.
- Защитное стекло 137x118 переднее -уже установлено 1шт
- Защитное стекло 105x92 заднее -уже установлено 1шт
- Инструкция по эксплуатации (паспорт) - гарантийный талон - 1шт

## 7. Маркировка

Сварочная маска изготовлена по следующим стандартам:

EN 175:1997 «Средства индивидуальной защиты органов зрения. Приспособления для защиты глаз и лица при сварочных и аналогичных работах», EN 379:2003+A1:2009 «Устройства для защиты глаз индивидуальные. Фильтры для автоматической сварки».

Соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС.



Объяснение маркировки светофильтра FX-980:

**4/5-9/9-13 YXE 1/1/1/1/379**

**4** – Значение слабого затемнения

**5-9** – Сильное затемнение DIN5-9

**9-13** – Сильное затемнение DIN9-13

**YXE** – Идентификатор производителя

**1** – Оптический класс

**1** – Класс рассеивания света

**1** – Класс изменения пропускания света

**1** – Класс зависимости угла наклона

**379** – стандарт в соответствии с которым изготовлен светофильтр

**Импортёр: ООО «ГРОВЕРС»**

603089, Россия, г. Нижний Новгород,

ул. Республикаанская 24, помещение 1

**Изготовитель: Wenzhou Xidin Electronics Technology CO., LTD**

Ouhai Economic Development Zone, Ouhai district Wenzhou city, Zhejiang Province,  
P.R.China 325014

Страна изготовления: Китай

## **8. Гарантийные обязательства**

1. Гарантийный срок на сварочную маску серии FX один год (12мес) с даты продажи.

2. Компания GROVERS гарантирует, что в течение гарантийного срока будут бесплатно устранены любые неисправности, связанные с дефектами отдельных деталей или некачественной сборкой, за исключением неисправности, на которые гарантия не распространяется (см. пункт 3).

3. Настоящая гарантия не распространяется на случай внесения неавторизованных изменений и использования неавторизованных запчастей, или случая, когда неисправности вызваны неправильным использованием, износом, халатным отношением, ремонтом или вскрытием картриджа светофильтра неуполномоченным лицом.

4. Защитные стекла и батареи принадлежат к расходным запчастям. Они имеют свой ограниченный срок службы и должны регулярно заменяться по необходимости.

5. По вопросам гарантии обращаться в сервисные центры GROVERS. Ремонтом изделия могут заниматься только квалифицированные специалисты. Не разбирайте сварочный светофильтр.

Перечень сервисных центров указан на сайте: [www.grovers.ru](http://www.grovers.ru)

Телефон для справок центральной мастерской: +7 (831) 2-808-353

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Из гарантии исключаются повреждения, вызываемые естественным износом, перегрузкой или неправильной эксплуатацией

Модель .....

Зав. №\* .....

Дата продажи\*.....

Организация-продавец\*.....

Адрес и телефон организации-продавца.....

.....

Гарантия - ..... месяцев со дня продажи. М.П.

С условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

/

/

/

подпись

расшифровка

\* Без заполнения данных полей, изделие снимается с гарантийного обслуживания

Гарантийный ремонт произведен (дд.мм.гг).....

.....

Описание дефекта.....

.....

Мастер.....

Гарантийный ремонт произведен (дд.мм.гг).....

.....

Описание дефекта.....

.....

Мастер .....

Гарантийный ремонт произведен (дд.мм.гг).....

.....

Описание дефекта.....

.....

Мастер .....

Гарантийный ремонт произведен (дд.мм.гг).....

.....

По вопросам гарантии обращаться в сервисные центры GROVERS.

Ремонтом изделия могут заниматься только квалифицированные специалисты.

Не разбирайте сварочный светофильтр.

Перечень сервисных центров указан на сайте: [www.grovers.ru](http://www.grovers.ru)  
Телефон для справок центральной мастерской: +7 (831) 2-808-353







